

All the texts are slightly different but nevertheless it is interesting to read the all of them

They are new updates of one another, they were written in 1995 2002 and 2016 respectively

אנא תרגם לי מצרפתית לעברית

מולונה היא אמנית שנולדה בשנת 1965 בעיר חרונינגן, וכיום חיה בעיירה ההולנדית היפהפייה דן האג.

מוקד העניין וההשראה שלה הוא הטבע, בעלי החיים והכנסייה. במהלך שיטוטיה בעיר היא מתקשה לעמוד בפני פרחים מרהיבים, ושואבת השראה מצורות מיוחדות ומניחוות ייחודיים. ציוריה מציגים לרוב את האדם ללא לבוש ואת הדיוקנאות ללא מסכות, מתוך רצון לבטא את טוהר האדם, אך גם לשלב ולהדגיש את פגיעותו.

מידע נוסף על מולונה

מולונה בורטיין היא אמנית רבת-חומית

.לצד הפיסול היא עוסקת גם בציור וברישום

לאחר לימודי המבוא (פרופאדאוזה) במדעי הדת, למדה במספר אקדמיות לאמנות: ברוטרדם, באקדמיה המלכותית באנסחדה – שם סיימה את לימודיה בAKI לאמנות בהאג, וב- בהתמחות בפיסול.

כאמנית, מולונה בורטיין שואבת השראה מן המציאות

אלמנטים מן המציאות הזו מבטאים מציאות עמוקה יותר ביצירותיה. היצירות נועדו לשמש גשר בין מציאויות שונות

המציאות הטהורה היא שמעניקה לה את ההשראה הגדולה ביותר, לדוגמה הנושא "חיים ומוות", הנתפסים כשני צדדים של המציאות היומיומית.

מי שעומד בלב החיים מתקשה לעיתים להבין שגם החיים וגם המוות שייכים למציאות היומיומית.

בעבודתה מנסה מולונה להתעמק תמיד ברבדים העמוקים יותר של המציאות ולתרגם אותם לשפה חזותית

מעבר לערך הגלוי והברור, לכל אחת מיצירותיה יש רקע פנימי ייחודי משלה.

מולונה היא אמנית שנולדה בשנת 1965 בעיר חרונינגן, וכיום
חיה בעיירה ההולנדית היפהפייה דן האג.

מוקד העניין וההשראה שלה הוא הטבע, בעלי החיים
והכנסייה. במהלך שיטוטיה בעיר היא מתקשה לעמוד בפני
פרחים מרהיבים, ושואבת השראה מצורות מיוחדות
ומניחות ייחודיים. ציוריה מציגים לרוב את האדם ללא
לבוש ואת הדיוקנאות ללא מסכות, מתוך רצון לבטא את
טוהר האדם, אך גם לשלב ולהדגיש את פגיעותו.

מידע נוסף על מולונה

מולונה בורטיין היא אמנית רבת-חומית
לצד הפיסול היא עוסקת גם בציור וברישום
לאחר לימודי המבוא (פרופאדאזזה) במדעי הדת, למדה
במספר אקדמיות לאמנות: ברוטרדם, באקדמיה המלכותית
באנסחדה – שם סיימה את לימודיה AKI לאמנות בהאג, וב-
בהתמחות בפיסול.

כאמנית, מולונה בורטיין שואבת השראה מן המציאות
אלמנטים מן המציאות הזו מבטאים מציאות עמוקה יותר
ביצירותיה. היצירות נועדו לשמש גשר בין מציאויות שונות
המציאות הטהורה היא שמעניקה לה את ההשראה הגדולה
ביותר, לדוגמה הנושא "חיים ומוות", הנתפסים כשני צדדים
של המציאות היומיומית.

מי שעומד בלב החיים מתקשה לעיתים להבין שגם החיים
וגם המוות שייכים למציאות היומיומית
בעבודתה מנסה מולונה להתעמק תמיד ברבדים העמוקים
יותר של המציאות ולתרגם אותם לשפה חזותית
מעבר לערך הגלוי והברור, לכל אחת מיצירותיה יש רקע
פנימי ייחודי משלה.

זוהי, על פי מולונה, שליחותו של האמן

להעניק לחיים תרומה בעלת ערך

ההערה האחרונה של ריטה

תרגום:

"ישנם שלושה טקסטים, וכולם מעט שונים זה מזה"



כאשר הגעתי לפורטוגל, פגשתי באורח חיים השונה"

מזה שבהולנד.

שוני זה השפיע על עבודתי האמנותית

החיים שפגשתי בפורטוגל היו טבעיים יותר

קרובים יותר לאדמה וללב

– בסאו רומאו – בתחומי המועצה המקומית וילה ויזוזה

התחלתי בעבודה שנושאה הוא "מפגש מחודש"

זהו נושא רחב מאוד, היכול להכיל רבדים ומשמעויות
רבות,

מפגש מחודש של דברים רבים

לדוגמה: ניתן למצוא מחדש שתי צורות

שתי מדינות, שתי תפיסות מנטליות, שני אנשים

שני תהליכי התפתחות וכדומה

זוהי התחושה, זהו המסר

שאני מבקשת להעביר בעת הזאת

"! בתערוכה זו, שנושאה "מפגש מחודש

מוצגים שלושה ציורים שצירתי בהולנד

שאר העבודות בתערוכה זו

נוצרו כבר בסאו רומאו, פורטוגל

כאשר מתבוננים בשני סוגי העבודות

ניתן להבחין בהבדלים הנובעים מההשפעות

של שתי המדינות – הולנד ופורטוגל

הפסל עומד במרכז התערוכה ונושא את השם

"(שלושה דברים באחד) Três Coisas Numa"

אחת מן התפיסות הפילוסופיות

העומדות בבסיס יצירת פסל זה

:היא שאנו, בני האדם, חשים בשני כוחות

– האחד מגיע מן השמיים – הכוח הרוחני

"והשני מגיע מן האדמה – הכוח החומרי"

מולונה בורטיין היא אמנית המשתמשת
במספר רב של טכניקות, ביניהן פיסול וציור.

היא למדה מדעים דתיים ואמנויות במספר
מוסדות, בהם האקדמיה לאמנויות ברוטרדם
והאקדמיה המלכותית לאמנויות בהאג
בהולנד. את לימודיה האמנותיים סיימה
בעיר אנשכדה, בהולנד, בתחום AKI-ב
הפיסול.

כאמנית, מולונה בורטיין מתעניינת ברמות
שונות של המציאות ושואפת לשלב ביניהן
נושא אותו היא חוקרת לעיתים קרובות הוא
החיים והמוות. יצירה מיוחדת בהקשר זה היא
האנדרטה שהקדישה לקבר אביה שנפטר

בהתבוננות ברמות השונות של הקיום, היא
מבקשת להביע את חוויותיה, הפילוסופיה
שלה ורגשותיה דרך שפת תמונה. הפסלים
והציורים שלה בעלי אופי ייחודי, החורג
מהפונקציה האסתטית בלבד.

מולונה בורטיין חשה במשימה אמיתית
כאמנית: לתרום באמצעות יצירותיה לעורר
רגשות עמוקים ונעימים אצל הצופה.

